



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།
ROYAL COURT OF JUSTICE

མངོན་མཐོ་ རྒྱ་སྡེ་བེ-༩ གྱི་༢༠༡༤/༡༩༦༩

། བོད་ཁྲིམས་ལ་བསྐྱབས། །

༣ བདེན་ཇུན་སོམ་ཉེའི་བྱ་གཅོད་པའི་ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་ཁྲིམས་སྤྱི་ལས་ཚབ་མཆོག་ལུ། དོན་འབྲས་ དེའི་ ཉེས་འདོགས་པ་དྲག་པོའི་ལྷེ་བའི་ཉེས་འཇུགས་དང་བསྐྱབ་ གཞུང་དབུལ་ལོག་སྤོད་འབད་བའི་ཚུད་དོན་སྐོར་ རན་ལྷན་བཀག་སྐོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དེ་ བསྐྱབ་སྤུང་དམག་སྤེའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་འབྲུན་ཚུད་ནང་དོན་ ཉེས་འཇུགས་དང་བསྐྱབ་པའི་ཉེས་ཁྲིམས་སྤྱིན་དགོ་པར་འབྲུན་ཚུད་གནང་མི་དེ་ལུ་ ཕ་ཕན་སོ་སོར་སློ་ཁམ་ཇོགས་པར་ ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་ལུ་བ་ལུ་ཉེ་ དེ་གའི་འབྲུན་ཚུད་ལ་ལུ་བསྐྱར་བཅོས་སྐྱབ་ཡོད་པ་བཞིན་ ཕ་ཕན་འགའ་ཤས་ཞིག་ཉེས་པ་མེད་པའི་ འབྲུན་ཚུད་ཀྱང་གནང་སྟེ་ཡོད་པ་ཨིན།

དེ་བཞིན་ ཉེས་འདོགས་པ་དྲག་པོའི་ལྷེ་བས་ མཐོ་གཏུགས་མ་འབད་ཅུང་ རན་ལྷན་བཀག་སྐོམ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པར་ ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་འཇུག་མཐོ་གཏུགས་འཕྲོར་ཆེ་ དེ་མ་ཐག་ཕྱིར་འབྲུད་མ་གནང་པར་ ཀྱུན་གྱིས་ཡིད་ཆེས་འདོངས་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་དང་བསྐྱབ་ བདེན་ཇུན་བསྐྱར་བཞེར་དང་འབྲེལ་བའི་ འབྲུན་ཚུད་ཀྱི་བཀའ་ཁྱུ་གནང་དགོ་པའི་ དམིགས་དོན་དེ་ཡང་ དེ་སྤོན་རྒྱལ་པོའི་ཞིང་ཁྲོམ་ས་བཀོ་བཀམ་གྱི་ཚུད་དོན་སྐོར་ ཇོང་བདག་བགེས་པ་འཇིགས་མེད་ཚུལ་ཁྲིམས་དང་ མི་འགྲུར་རྩོམ་ཚུའི་ རན་ལྷན་གྱི་ཚུད་ཉོགས་དེ་ ཚུད་དཔོན་ཡོངས་ཁྲུབ་གྱིས་དབྱེ་ཞིབ་སྐྱབས་ ཉེས་མེད་ཀྱི་དངོས་དོན་བྱུང་ཅུང་ ཇེས་སུ་རན་ལྷན་བཀག་སྐོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་བའི་ཉེས་འཇུགས་དང་བསྐྱབ་ ཁྲིམས་ཀྱིས་དབྱེ་ཞིབ་མཚན་པས་ ཉེས་པ་འཁྲི་དགོ་པ་ཐོན་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ ཚུད་གཞི་ལ་ལུ་ཚུད་ཉོགས་དང་བསྐྱབ་ རན་ལྷན་བཀག་སྐོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲུབ་དབང་ བཞིན་ འབྲུན་ཚུད་དེ་ལམ་སྟོན་གྱི་གལ་དུ་བཞག་སྟེ་ དབྱེ་བཞེར་འཕྲོ་མཐུད་མཚན་དགོ་པ་དེ་ཡང་གལ་ཆེ།

དེ་དང་འབྲེལ་ འབྲུག་གི་གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་འཁོན་འདུམ་བཅའ་ཁྲིམས་ སྤྱི་ལོ་༢༠༡༣ ཅན་མའི་ནང་དོན་ལྟར་ བང་འགྲིགས་འཆམ་ ཁའི་གོས་ཚུད་ལུ་ཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པར་ མཐོ་གཏུགས་ཆེ་མཐོར་འཕྲོར་བའི་རིགས་ཀྱང་ བཅའ་ཁྲིམས་དེའི་དོན་ཚན་འགའ་ཤས་དང་ འཁྲིལ་ཉེ་ ཚུད་གཞི་མཐའ་དག་ཐད་ཀར་ཕྱིར་འབྲུད་མཚན་ཅི་མེན་པར་ ཚུད་གཞི་གང་ཞིག་ནང་འབྲུག་རྒྱལ་བསྐྱུད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ མི་མང་སྤྱི་དབུས་ལས་ དངོས་སུ་འགལ་བ་ཡོད་པའི་གནད་རེ་འཐོན་ཆེ་ མཐོ་གཏུགས་ངོས་ལེན་མཚན་གནང་དགོ་པའི་དམིགས་དོན་ དེ་ཡང་ དཔེར་ན་ དེ་སྤོན་མཐོ་གཏུགས་པ་བསྐྱབ་འཇིན་ཕྱིན་ལས་དང་ ཚུད་ལྷན་ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་ཕ་ཕན་བར་ ཚུད་དོན་ནང་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།
ROYAL COURT OF JUSTICE

འགྲིགས་འཆམ་ཁའི་གྲོས་ཚེད་ལུ་ གློ་འདོད་མ་ཁེངས་པའི་ཚུང་གཞིའི་སྐོར་ འབྲུག་ཚེད་ཨང་མངོན་མཐོ་ ༼རྒྱ་༡༤-༡༥༽ ལྷི་ཚེས་
༢༥.༢.༢༠༡༤ ཅན་མའི་ནང་གསལ་ བཅའ་ཁྲིམས་དེའི་དོན་ཚན་༡༥༠.༢ ལ། པའི་ནང་དོན་ལྟར་ གྲོས་ཚེད་དེ་འབྲུག་རྒྱལ་
བརྒྱུད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ མི་མང་སྲིད་བྱུས་ལས་ དངོས་སུ་སྤེལ་གཏུག་པའི་དངོས་དོན་བཞིན་ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་འདི་ནས་
ངོས་ལེན་ཐོག་ དབྱེ་བཤེར་མཛད་དེ་འབྲུག་ཚེད་གནང་བ་དེ་བཞིན་ ཚུང་གཞིའི་རྣམ་གཞག་གི་སྐབས་དང་བསྟུན་ ཁྲིམས་འདུན་
མཐོ་ཤོས་ཀྱིས་ དོན་ཁྲུངས་བརྟག་ཞིབ་དང་འབྲེལ་ དྲན་ཤེས་ངེས་པའི་འབྲུག་ཚེད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ཚུ་ལུ་ཡང་ གཞི་འཛིན་མཛད་
དགོཔ་གལ་ཆེ་བའི་ཁར་ དེའི་ལམ་སྟོན་ཚུ་ཡང་གསལ་བཀོད་མཛད་གནང་བའི་རེ་འདུན་དང་བཅས། ཞེས་གནམ་ལོ་ས་ཁྱིམ་བཅུ་
པའི་ཚེས་བདུན་ ལྷི་ཚེས་ ༡༧.༡༡.༢༠༡༤ ལུ་ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ནས།

ཆེ་ཤིང་དབང་ལྷུག་།
འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སྡོན་པོ་
དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་དང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་
མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།

- འདྲ་ ༡༽ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་ཁྲིམས་གི་དང་དཔོན་ལྷན་རྒྱུས་རྣམས་ལུ།
- “ ༢༽ མངོན་མཐོ་ཚུང་འཛིན་ཡོངས་ཁབ་ལུ།
- “ ༣༽ ཆེ་མཐོ་འདྲ་དཔོན་ལྷན་རྒྱུས་ཡོངས་ལུ།
- “ ༤༽ ཐེམ་སུ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་དང་དཔོན་གཙོ་འཛིན་ལུ།
- “ ༥༽ རྫོང་ཁག་དང་རྒྱུང་ཁག་ཁྲིམས་འདུན་ཡོངས་ལུ།